



Compendium Responsabilité Sociale des Entreprises publié prochainement

Dans notre dernier bulletin, nous vous avons annoncé que CCAfrique avait signé une entente avec Affaires étrangères et Commerce international Canada (MAECI) et sa division Afrique et Moyen-Orient (WOS), afin de produire un recueil de projets canadiens menés en Afrique en matière de responsabilité sociale des entreprises (RSE). La recherche, l'édition et la phase de production ont été achevées. Après une dernière vérification du MAECI et un passage par la traduction, il devrait être disponible bientôt pour consultation sur le site Internet des délégués commerciaux canadiens.

Ce document regroupe plus de quarante projets d'entreprises et d'organisations canadiennes provenant des quatre coins du pays et de tous les principaux secteurs d'activité - exploitation minière, pétrole et gaz, agro-alimentaire, finance, infrastructure et éducation. Il permet de donner également de multiples exemples assez large sur la façon de faire les projets à caractère social dans différents ... *(voir Compendium, page 4)*

L'Afrique de l'Est - Une région en plein essor

Nous sommes extrêmement fiers d'avoir accueilli la première délégation de la Communauté d'Afrique de l'Est sur le sol canadien. Le 11 mai à Toronto et le 13 mai à Montréal, CCAfrique a organisé deux grands séminaires ainsi qu'un dîner-présentation à Ottawa le 12 mai, tous sur les nouvelles possibilités de partenariats et d'investissements à travers l'Afrique de l'Est. Cette importante délégation comprenait des ministres et hauts représentants du Rwanda, du Kenya, de la ... *(voir Délégation, page 10)*

Élections au Ghana: Une victoire de la démocratie

En novembre pendant que les Canadiens, tout comme le reste du monde, avaient les yeux fixés à sur l'élection de Barack Obama aux États-Unis et que l'on s'attardait à la transmission du pouvoir, une autre élection historique se déroulait au cours de la même période en Afrique de l'Ouest. Peu commentée dans le monde mais regardée de très près par toute l'Afrique, les ... *(voir Élections au Ghana, page 14)*

Mission en Afrique de l'Ouest - Des amis à préserver pour le Canada

Du 20 au 28 avril dernier, CCAfrique a conduit une mission en Afrique de l'Ouest afin de découvrir ou d'identifier plus en détails, au-delà des liens forts déjà existant, les possibilités de développement d'affaires entre le Canada et cette région, possibilités qui sont loin d'être pleinement exploitées. La mission, qui a regroupé une délégation de 26 personnes, s'est déplacée au Togo, en Côte d'Ivoire, au Ghana et pour finir au Sénégal.



Président Laurent Gbagbo, République de la Côte d'Ivoire

Cette mission a récolté un franc succès, tout d'abord à travers sa visibilité. De nombreux articles ... *(voir Mission, page 11)*



Dans ce Bulletin

Mot du Président	3	Rapport d'activités	10
Responsabilité Sociale des Entreprises	4	Enjeux Politiques	14
Nouvelles des membres	6	Nouveaux membres	18
		Liste des membres	20

Le service de développement d'affaires (SDA)

Le service de développement d'affaires (SDA) a désormais plus de deux ans d'existence. Chaque semaine, notre équipe étudie en détail un grand nombre de projets et d'informations stratégiques provenant de sources du monde entier. Nous identifions les projets intéressants, établissons des catégories, et transmettons les informations aux membres, selon leurs domaines d'intérêt. Pour de plus amples informations, ou si vous désirez recevoir le courriel hebdomadaire du SDA, veuillez écrire à florestan.fillon@ccafrica.ca ou lui téléphoner au 613-565-3011.

Publications

Outre le bulletin que publie régulièrement CCAfrique, nous publions aussi en format numérique et imprimé une série intitulée "Faire des Affaires" qui, à ce jour, a traité du Nigéria, de la Lybie et de l'Angola.

Rapport mensuel sur les Indicateurs Africains

CCAfrique publie pour ses membres un synopsis des données statistiques récentes sur l'économie africaine qui vous aideront à faire une meilleure évaluation des conditions du marché sur le continent.

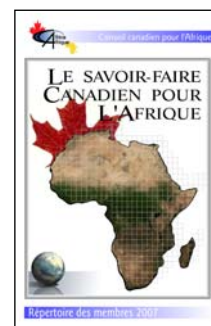
Revue de Presse Africaine



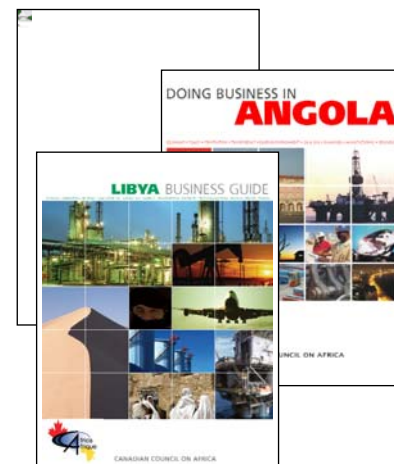
Le Service de Revue de Presse Africaine est un service envoyé chaque jour ouvrable aux abonnés et qui liste les nouvelles économiques en Afrique en provenance de diverses sources à travers le monde. Les nouvelles sont archivées depuis mai 2008 et restent disponibles pour les abonnés sur le site web :

www.ccafrica.ca

Le savoir-faire canadien pour l'Afrique



Guides Faire des affaires



Conseil et soutien aux membres

CCAfrique a mis sur pied quatre bureaux régionaux dont la mission est de vous aider à réaliser vos projets et à résoudre les défis particuliers auxquels votre entreprise ou votre institution fait face. Nos vice-présidents connaissent très bien l'Afrique et ses multiples secteurs d'activités, et ils ont une connaissance tout aussi approfondie des programmes du gouvernement canadien. Ils peuvent donc vous aider à surmonter bien des obstacles.



Bureaux et personnel du CCAfrique au Canada

Ottawa

Lucien Bradet, Président
Karl Gagné, Gestionnaire
Florestan Fillon, Chargé de projet

116 rue Albert, bureau 702
Ottawa, Ontario K1P 5G3
T (613) 565-3011 ou
Sans frais 1-888-852-9461
C (613) 791-3011
F (613) 565-3013
lucien.bradet@ccafrica.ca
karl.gagne@ccafrica.ca
florestan.fillon@ccafrica.ca

Ontario

Nola Kianza, VP
161 Bay Street, 27th Floor
Toronto, Ontario M5J 2S1
T (416) 572-2129
F (866) 267-5486
nola.kianza@ccafrica.ca

Québec

Marie-France Lebreton, VP
Sans frais 1-866-443-4570
marie-france.lebreton@ccafrica.ca

Ouest du Canada

Chris Roberts, VP
T (403) 210-2726
C (403) 870-9241
F (403) 210-2484
chris.roberts@ccafrica.ca



Bulletin CCAfrique

CONTACT ET SOUMISSIONS :
Florestan Fillon, Rédacteur
florestan.fillon@ccafrica.ca

Karl Gagné, Production
karl.gagne@ccafrica.ca

COLLABORATEURS:
Amanda Palmer
Chris Roberts

Copyright 2009 CCAfrique. Droits pour les photos, CCAfrique ou ses membres.



Lucien Bradet
Président, directeur
général

Ressortir grandis

Chers membres,

C'est dans les moments difficiles qu'une organisation doit faire ses preuves pour grandir. Nous sommes à un de ces moments. Entre une crise économique mondiale et les priorités internationales de notre gouvernement qui se déplacent de plus en plus vers l'Amérique latine, les tendances actuelles ne semblent pas être en notre faveur. Mais la réalité est plus profonde. L'Afrique est un continent économiquement dynamique, très riche en opportunités, et contrairement à de nombreuses régions du monde, la plupart des pays africains ne tomberont pas dans une récession mais enregistreront plutôt un simple fléchissement de leur croissance. C'est un continent qui possède des liens historiques très positifs et une haute estime du Canada, un continent qui vise à maintenir et renforcer ces liens malgré les nombreux autres pays qui se pressent autour d'eux. Ces concurrents amicaux ont compris l'incroyable potentiel de ce nouveau phénomène, de cette nouvelle dynamique dans le développement africain et des perspectives qui vont en ressortir.

Nous croyons fermement à CCAfrique que beaucoup de Canadiens et d'organisations (y compris les entreprises, les ONG, les établissements d'enseignement, les universitaires, la diaspora, etc.) veulent maintenir ces liens et veulent faire croître le partenariat Canada-Afrique. Nous pensons que de nombreux Canadiens veulent que leur pays, non seulement continue à travailler avec et en Afrique, mais aussi intensifie ces liens et aide aujourd'hui les personnes les plus démunies, ces mêmes personnes qui demain façonneront l'avenir de notre planète. Nous savons que le Canada ne peut pas se reposer sur ses lauriers: nous devons aller de l'avant afin de continuer à être un partenaire privilégié du continent africain. Nous devons comprendre que le Canada a bénéficié et peut bénéficier davantage de cette position durement acquise, et que, quand une partie de l'Afrique demeure à un stade critique et que certaines crises peuvent facilement dégénérer, ce n'est certainement pas aujourd'hui que le Canada doit reculer.

Le Canada a une bonne réputation en Afrique. Le nombre d'organisations, d'entreprises, d'ONG et de citoyens canadiens qui font des choses avec l'Afrique est probablement au plus haut niveau qu'il n'a jamais été. L'importance de l'Afrique pour l'économie canadienne - à travers l'huile, le cacao, les fruits, et bien d'autres exportations ainsi qu'à travers l'accueil de nombreux investissements directs étrangers canadiens de taille considérable - n'a jamais été aussi forte. L'Afrique sera touchée par le ralentissement mondial, mais maintiendra une croissance économique importante par rapport à la plus grande partie de la planète. Notre travail à CCAfrique est de transmettre le message des pays africains qui dit que le Canada est toujours un ami, mais que toute amitié a

besoin de preuves et d'engagements. C'est pourquoi CCAfrique continuera à promouvoir l'idée que le Canada a plus que jamais des raisons de continuer à développer ses relations avec l'Afrique. CCAfrique portera ce message autant que nous le pouvons, mais pour qu'il soit durable, il doit être partagé par d'autres - venant de la société civile, du gouvernement (fédéral, non seulement, mais aussi provincial et municipal), du secteur académique et d'ailleurs. Nous ne serons pas toujours tous d'accord sur les modalités précises à suivre, mais au moins, en partageant et en clamant l'importance de l'Afrique au Canada, nous serons en mesure de faire avancer le débat vers les questions portant sur "comment" améliorer et d'approfondir nos relations avec Afrique, plutôt que de discuter du "pourquoi".

La notion de "ressortir grandis" à travers un renforcement, couplée à une croissance des relations Canada-Afrique, est très présente dans ce bulletin. Vous verrez que les membres de CCAfrique continuent de travailler dur pour développer des initiatives intéressantes et novatrices tout en aidant au développement local par le biais de la responsabilité sociale. Vous verrez qu'une histoire comme celle des élections au Ghana en décembre dernier peut inspirer bien d'autres élections à venir sur le continent. Enfin, CCAfrique consolide ses activités en établissant des initiatives annuelles telles que la tournée pancanadienne "Découvrir l'Afrique", la mission en Tunisie et auprès de la Banque Africaine de Développement ou la rencontre avec les représentants diplomatiques canadiens en Afrique à EDC. L'organisation augmente et diversifie ses activités par la tenue d'une nouvelle mission régionale dans cinq pays d'Afrique de l'Ouest la production d'un compendium sur les projets canadiens de responsabilité sociale des entreprises, en accueillant pour la première fois au Canada une délégation de gens d'affaires unique regroupant cinq pays d'Afrique orientale, ou en co-organisant le premier festival du film africain à Ottawa. Bonne lecture.

Lucien Bradet
Président, directeur général

P.S. CCAfrique souhaite également la bienvenue à Robert Fowler et Louis Guay, des amis de très longue date de l'Afrique, de retour au Canada après quatre mois de leur épreuve atroce dans les mains de ravisseurs reliés à Al-Qaïda dans la région du Sabel. Nos meilleurs vœux à vous et à vos familles.

Un premier lycée pour une communauté isolée de Tanzanie

Une communauté isolée dans la région lointaine du Nord-Ouest de la Tanzanie a ouvert sa première école secondaire grâce à un partenariat entre Barrick, le gouvernement local et les représentants de la communauté.



Le nouveau lycée de la circonscription de Lusahunga, situé sur l'autoroute Ouest allant vers la frontière rwandaise, a été en grande partie soutenu par la mine de Tulawaka, mine exploitée par Barrick non loin de là. La compagnie a fourni les matériaux de construction et l'appui technique en ingénierie, les membres de la communauté se sont occupés eux de la construction en tant que telle. Le nouveau lycée de Nyantakara sert maintenant les étudiants qui précédemment n'avaient que peu d'occasions de poursuivre leurs études au-delà de l'école primaire. Jusqu'à présent, seules les familles riches pouvaient se permettre d'envoyer leurs enfants pour qu'ils fassent des études dans les plus grandes métropoles.

" L'école de Nyantakara ouvre un monde de possibilités pour les enfants de la circonscription de Lusahunga, " dit Scott Atkinson, directeur général de la mine de Tulawaka. " Pour une communauté qui a eu tellement peu d'outils éducatifs dans le passé, une école secondaire est un pas majeur afin d'améliorer la qualité de vie de chacun. Barrick est fier de faire partie de cet accomplissement. "

L'école, située sur une très belle propriété entourée par des forêts verdoyantes, a été officiellement inaugurée par le Président Jakaya Kikwete de Tanzanie pendant une visite dans la région au milieu de l'année. Elle est équipée avec huit salles de classe, des dortoirs, une



Des étudiants dans la nouvelle école de Nyantakara.

cantine, et des logements pour les professeurs, avec également des plans pour agrandir les établissements au cours de l'année à venir.

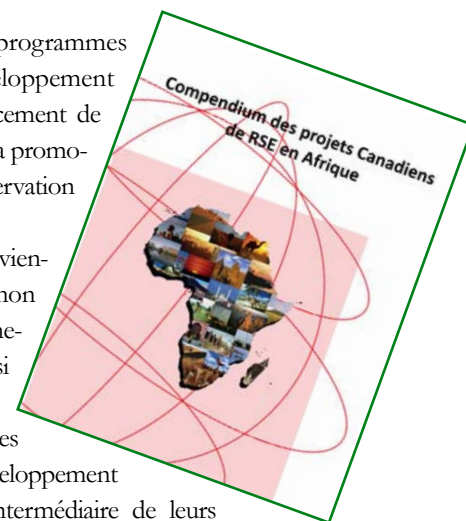
Bien que le gouvernement ait décrété que chaque circonscription électorale en Tanzanie doit avoir une école secondaire, souvent les frais de scolarité empêchent les enfants de familles pauvres d'assister aux cours. Pour aborder ce problème, la mine de Tulawaka a créé un programme de bourses pour les enfants des familles appauvries dans la circonscription électorale de Lusahunga, leur permettant d'aller au

Compendium RSE

(suite de page 1)

domaines tels que les programmes humanitaires, le développement économique local, le renforcement de capacité et d'infrastructures, la promotion de l'éducation ou la préservation de l'environnement.

Nous espérons que cela deviendra un formidable outil, non seulement pour le gouvernement du Canada, mais aussi pour les Canadiens qui aimeraient en savoir plus sur les façons de participer au développement durable de l'Afrique par l'intermédiaire de leurs domaines d'expertise. Nous tenons à remercier une fois de plus les organisations qui ont fourni leurs informations et nous ont aidés dans cette tâche, et bien entendu nous vous tiendrons informés de la date de publication du document et de son emplacement. ●



lycée. Pendant les deux dernières années, 70 étudiants identifiés par les chefs de village ont reçu cette aide financière.

Quand la mine a regroupé une assemblée communautaire en 2005 pour identifier les priorités de développement, les chefs locaux ont fait de l'éducation leur deuxième priorité majeure, après l'accès à l'eau potable. Avec l'aide de Barrick, l'école primaire de Mavota a été rénovée et agrandie, en y ajoutant de nouvelles salles de classes et plus de logements pour les professeurs. La mine a aussi créé un programme d'encouragement académique, récompensant les meilleurs étudiants de chaque classe avec des nouvelles bicyclettes qui faciliteront en plus leur accès à l'école.

" Souvent ces enfants doivent marcher plusieurs kilomètres pour se rendre à l'école, alors avoir un vélo est une motivation énorme pour assister à la classe, " dit Atkinson. " La réalité est que les bicyclettes sont la source primaire de transport pour la plupart des familles. "

Le programme d'encouragement académique a produit des résultats immédiats. En 2006, tous les étudiants ont réussi leurs examens finaux. Maintenant, ceux qui reçoivent un diplôme de l'école primaire ont une opportunité de poursuivre. La nouvelle école secondaire de Nyantakara a déjà 245 étudiants inscrits. On s'attend que ce nombre passe à 720, car de plus en plus d'étudiants entrent dans le système.

Les opérations de mine à ciel ouvert sont maintenant finies à Tulawaka, l'extraction sous-terrain est elle prévue pour encore deux ou trois années. La mine est déjà en train de mettre en application son plan de fermeture, qui sera notamment consacré à démarrer le travail de terrain afin de poursuivre sur le chemin du développement durable dans la communauté locale. Les investissements dans le domaine de l'éducation sont seulement une partie de cet engagement. ●

www.barrick.com

Technologie solaire appliquée au Burkina Faso

Ce projet portant sur le développement de la technologie solaire appliquée, mené au Burkina Faso, repose sur des liens solides tissés entre les principaux partenaires, soit l'École Polytechnique de Montréal, l'Institut de Recherche en Sciences Appliquées et

Association des universités
et collèges du Canada



Association of Universities
and Colleges of Canada

Technologies (IRSAT) burkinabé et l'Université de Ouagadougou qui offre la formation. Ce partenariat, administré par l'Association des universités et collèges du Canada est un des 150 projets subventionnés par l'Agence canadienne de développement international (ACDI) à travers le programme des partenariats universitaires en coopération et développement (PUCD).



Burkinabés du village de Séguéna autour du puits alimenté par des panneaux photovoltaïques.

La plupart des villages au Burkina Faso n'ont pas d'électricité ni d'eau courante. Les intervenants ont mis l'accent sur l'hydraulique villageoise et l'énergie solaire photo-

voltaïque, soit l'énergie récupérée et transformée directement en électricité à partir de la lumière du soleil par des panneaux photovoltaïques.

Le projet vise à renforcer la capacité de l'Institut en collaboration avec l'Université, à former des spécialistes burkinabés dans le domaine des systèmes et technologies solaires utilisés pour le pompage de l'eau, l'irrigation, l'éclairage, la conservation des aliments et des médicaments.

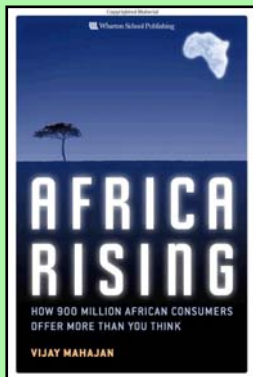
La formation : une piste de solution

La nouvelle main-d'œuvre qualifiée pourra assurer la conception, la gestion et l'entretien des systèmes solaires. Les techniciens travailleront à leur compte ou pour des entreprises qui oeuvrent dans le domaine de l'énergie solaire, thermique et photovoltaïque. Les chances sont de leur côté puisque les conditions climatiques et géographiques particulières du pays amènent de longues heures d'ensoleillement, lesquelles permettent de produire en moyenne 5,5 kilowatts-heure d'énergie par mètre carré par jour.

D'ici la fin du projet en 2011, toutes les régions de ce pays de 14 millions d'habitants auront été touchées par le projet de technologie solaire appliquée. Éventuellement, le projet pourrait avoir des répercussions à l'extérieur du Burkina Faso, auprès des pays voisins comme le Niger, le Mali, la Côte d'Ivoire, le Bénin, le Togo et le Ghana. Certains pays ont manifesté le désir d'envoyer leurs étudiants car ils n'ont pas de programme semblable. ●

www.aucc.ca

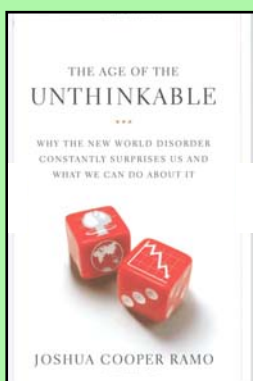
Deux nouveaux livres qui vont vivifier votre perspicacité internationale



AFRICA RISING: How 900 million African Consumers offer more than you think

de Vijay Mahajan

Wharton School Publishing, 2009



THE AGE OF THE UNTHINKABLE: Why the New World Disorder surprises us and what we can do about it

de Joshua Cooper Ramo

Little, Brown and Co., 2009

Pour votre prochain vol long courrier, pensez à prendre un ou deux de ces livres à dans vos bagages à main. Ils sont tous les deux d'excellents investissements de temps et vous pouvez être sûr que cela vous aidera à mieux faire des affaires en Afrique et à acquérir une compréhension plus profonde de mystérieuses forces qui semblent façonner notre monde globalisé.

Alors que de premier abord ce sont deux livres sur des sujets complètement différents, les deux expriment les mêmes sentiments de malentendus au sujet de l'hyper mondialisation. Mahajan, un professeur de marketing à l'Université du Texas, explore le véritable marché de l'Afrique: 900 millions de consommateurs qui sont "plus riches que l'on pense", une population qui augmente en chiffres absolus, et qui est répartie dans ce livre en trois segments de marché distincts, chacun ayant ses propres caractéristiques et représentant des opportunités considérables. De la "consommation safari" au "pouvoir de l'Ubuntu," le lecteur en apprend beaucoup sur comment mieux comprendre le fonctionnement de l'économie africaine et comment trouver et poursuivre ces opportunités.

Le livre de Ramo n'est pas sur le continent africain en particulier, bien qu'il relate certains exemples africains, mais plutôt sur la façon de repenser le cadre psychologique que nous utilisons pour comprendre notre monde en particulier en ce qui concerne la mondialisation et les relations internationales. Il milite contre une vision mécaniste et linéaire du monde, pour la remplacer par une nouvelle vision fondée sur le concept d'ouverture, d'adaptation des systèmes complexes et dont l'ensemble est vraiment plus grand que la somme de ses parties. Pensez système immunitaire. En partant de cet énoncé, "les petites choses peuvent provoquer un grand changement." Les implications de ce changement d'état d'esprit sont importantes, pour la politique étrangère, pour faire face à la crise financière, et pour l'autonomisation des individus (et les entreprises) afin d'accroître leur capacité de résistance et de succès face à une dynamique faite en permanence d'incertitudes.

Bombardier vend huit avions de ligne Q400 NextGen à Ethiopian Airlines

Toronto, le 20 novembre, 2008 - Bombardier Aerospace a annoncé aujourd'hui que Ethiopian Airlines a signé un contrat pour acheter huit Q400 NextGen avions de ligne de turbopropulseur, et a pris des options sur quatre avions Q400 NextGen additionnels. En incluant

BOMBARDIER

cette transaction, le programme d'avions Dash 8/Q-Series a enregistré des commandes fermes

pour un total de 1 001 avions.

Basée sur le prix courant de l'avion de ligne Q400 NextGen, la valeur du contrat de commande ferme d'Ethiopian Airlines est approximativement de US\$242 millions, et pourrait augmenter jusqu'à approximativement US\$366 millions si les quatre options sont exercées.

Ethiopian Airlines, porte drapeau de son pays, a fait son premier vol entre Addis Abeba et le Caire par Asmara le 8 avril 1946. Aujourd'hui, la compagnie gère un escadron d'avions à réaction et turbopropulseur sur 33 villes africaines et un total de 20 points internationaux dans le Moyen-Orient, l'Asie, l'Europe et en Amérique du Nord.

Ethiopian Airlines a gagné notamment en octobre 2008 le Prix de Marketing de l'Aéroport de Bruxelles pour ses opérations de long-courrier. Dans le même temps la compagnie a également gagné le prix de la meilleure compagnie aérienne africaine pour l'année 2008 par l'Institut Akwaaba

Travel Market Organization et le prix du meilleur succès entrepreneurial de 2008 à Johannesburg en août 2008.

" La vitesse de 360 nœuds, les bas frais d'opération et les qualifications environnementales des avions Q400 NextGen nous permettront de maintenir les niveaux élevés pour lesquels nous avons reçu de récompenses nombreuses, " dit Girma Wake, directeur général de Ethiopian Airlines. " Le rayon d'action excellent et la capacité de la charge utile de l'avion nous permettront de le déployer aussi bien sur des itinéraires domestiques en Éthiopie, que sur des itinéraires régionaux allant jusqu'à 1 000 mille marin (1 852 km) d'Addis Abeba.

" Une autre raison principale de notre sélection de l'avion de ligne Q400 est son exécution exceptionnelle en termes de taux de montée, son plafond monomoteur et sa masse élevée au décollage, et par conséquent une plus grande charge utile, depuis des terrains d'aviation chauds et de haute altitude, ", M. Wake a ajouté.

" Ethiopian Airlines utilisera toute l'étendue des qualités des avions Q400, " a dit Gary R. Scott, Président, Bombardier Commercial Aircraft. " Et nous accueillons avec plaisir cette compagnie aérienne plusieurs fois primée dans la famille grandissante de la ligne Q400. "

La transaction annoncée aujourd'hui augmente les commandes fermes des avions de Q400/Q400 NextGen à 330 avions, avec 210 livrés

à partir du 31 juillet 2008.

Le programme de turbopropulseur Dash 8 a été lancé en 1980. Avec l'introduction du système de suppression de bruit et de vibration (NVS) en 1996, le nom a été changé au sein du programme d'avions de Q-Series, afin de refléter la qualité d'insonorisation de la cabine à travers ces équipements. Ces avions sont en service avec déjà plus de 100 opérateurs autour du monde. En plus de leur rôle dans le service de lignes aériennes commerciales, les avions de Dash 8/Q-Series fonctionnent également dans la surveillance côtière, la lutte contre les incendies, la formation de navigateur, l'évacuation médical, les config-



Bombardier© Q400 NextGen Aircraft

urations mixtes fret/passagers, le sondage par laser des profondeurs du fond océanique, l'exploration de ressources, et beaucoup d'autres applications spécifiques.

À propos de Bombardier

Leader mondial dans la manufacture de solutions innovatrices de transport, des avions commerciaux ou jet privés aux systèmes, services et équipements pour le transport ferroviaire, Bombardier Inc. est une société globale basée au Canada. Ses revenus pour l'année fiscale jusqu'au 31 janvier 2008, étaient de US\$17,5 milliards, et ses actions sont commercialisées à la Bourse de Toronto (BBD). Bombardier est énuméré comme un des composants des indices du Dow Jones Sustainability World and North America. Plus d'informations disponibles au www.bombardier.com. Bombardier, Dash 8, NextGen, Q400 et Q-Series sont des marques déposées de Bombardier Inc. ou de ses filiales. ●

Pour plus d'informations contacter:

John Arnon, Bombardier Aerospace, (416) 375-3030

www.bombardier.com

MHI gagne un contrat de service de surveillance en Mozambique

Manitoba Hydro International (MHI) en association avec le Nippon Koei RU et le Nippon Koei Japon a complété une révision technique des opérations de Hidroelectrica de Cahora Bassa (HCB) au Mozambique en avril 2006. La révision a été effectuée pour les deux actionnaires de HCB, le gouvernement de la Mozambique et le gouvernement du Portugal, et a couvert la station hydro-électrique de 2075 MW de Cahora Bassa, le barrage et système de CCHT transmission. Son but était de déterminer l'état actuel du projet pour faciliter le transfert de la plupart de la propriété du gouvernement du Portugal au gouvernement du Mozambique. Le projet a été achevé en septembre 2006, et mène à un autre projet pour MHI avec HCB : une assistance technique d'opérations et un contrat de service de surveillance. Les gouvernements de la Mozambique et du Portugal ont maintenant signé des accords transférant le contrôle de HCB et la majorité de ses actions. MHI a été choisi pour fournir le support technique et les serv-



Barrage Cahora Bassa.

ices opérationnels de surveillance pour une durée pouvant aller jusqu'à cinq ans afin de s'assurer que les établissements continuent à fonctionner avec un niveau élevé de sécurité et de fiabilité. L'assistance technique et les services de surveillance couvrent tous les aspects d'opération, d'entretien, et d'améliorations de la structure du barrage, de la génératrice, la station de transformation pour le CCHT et les lignes de transmission de CCHT. MHI est fier de faire partie de ce projet et espère travailler encore pour de nombreuses années au Mozambique. •

www.mhi.mb.ca

Projet de potasse au Kouilou

MagIndustries signe un accord d'investissement pour l'exploitation minière

MagIndustries Corp. a le plaisir d'annoncer que la compagnie et sa filiale MagMinerals Potasses Congo S.A., ont signé un accord avec le gouvernement de la République du Congo, dénommé l'Accord d'Investissement pour la Potasse ("AIP") ou la Convention d'Exploitation Minière. L'AIP reprend tous les aspects du Projet de Potasse au Kouilou dans la zone de Mengo près de la ville portuaire Pointe-Noire en République du Congo ; l'accord inclut les conditions clés fiscales et de développement.

L'AIP passera par un processus d'incorporation dans une loi, qui devra être approuvée par le Parlement de la République du Congo après sa soumission par le gouvernement et sa publication dans le Journal Officiel de la République du Congo. Le contenu de l'AIP est confidentiel jusqu'à ce que ces processus soient accomplis.

La signature de l'AIP marque une étape cruciale dans le développement du projet de potasse au Kouilou.

Un rapport technique publié précédemment (21 août 2008) et préparé par Ercosplan Ingenieurgesellschaft Geotechnik und Bergbau mbH ("Ercosplan"), par la suite clarifié et mis à jour par le Communiqué de Presse du 1er décembre 2008 indiquait des réserves probables et estimées selon l'instrument NI 43-101 de 33.5 millions de tonnes de Chlorure de Potassium (KCl) qui sont suffisantes pour soutenir 28 années de production à un taux de 600 000 tonnes de KCl pour les deux premières années de production et 1.2 million de tonnes de K60KCl/an pour les 26 années suivantes. Avec un taux de production de 600 000 tonnes de K60/an les réserves de KCl sont suffisantes pour une durée de vie du projet de 54 années. Avec un taux de production de 1.2 million de tonnes de K60/an les réserves de KCl sont suffisantes pour une durée de vie de 27 années. Ces réserves se trouvent à

l'intérieur de la portion de 25 km² sur le permis d'exploitation de Mengo (136 km²) qui a été octroyé à la Compagnie en mars 2008. Le permis d'exploitation de Mengo représente 18 % de la zone de



Les représentants du gouvernement congolais et les dirigeants de MagIndustries se félicitent de cette avancée.

prospection de Makola qui est dotée d'une géologie favorable. Le rapport Ercosplan est disponible sur le site web de SEDAR www.sedar.com.

Pour plus d'information sur MagIndustries Corp. consultez:

Rich Morrow
Vice-président
P: 416-368-7911
F: 416-368-5048
C: 416-258-0829

William B. Burton
Président Directeur Général
P: 902-257-1171
F: 902-257-1178

www.magindustries.com

Le Togo adoptera la technologie ePasseport de Canadian Bank Note Company

Canadian Bank Note Company Ltd. (CBN) est un leader mondial dans le design et la fourniture de documents d'identification sécurisés et de leurs systèmes. Fondée en 1897 à Ottawa, CBN est active dans plus de 60 pays et fournit des documents sécurisés tels que des billets de banque, timbres postaux et fiscaux ainsi que des documents d'identité tels que passeports, permis de conduire et cartes d'identité. CBN compte parmi ses clients africains le Togo, le Burkina Faso, le Mali, le Tchad, l'Éthiopie, la Tunisie, l'Algérie et le Botswana.

Les relations entre la Canadian Bank Note et le Gouvernement de la République togolaise remontent à 1997 lorsque le passeport lisible à la machine du pays a fait son apparition. Un ambitieux projet de cartes d'identité sera complété cette année faisant du Togo le pays ayant le plus sophistiqué et le mieux intégré des programmes de technologie de documents d'identification sécurisés de l'Afrique de l'Ouest. Le système intégré comprend les cartes nationales d'identité, cartes d'identité policières et militaires, cartes de résidents permanents ainsi que les certificats de nationalité, permis de conduire et les enregistrements de véhicules motorisés.



Échantillons des différentes applications de la technologie ePassport

À la fin de 2008 le Togo a à nouveau affirmé son engagement vis-à-vis la modernisation des documents d'identification en choisissant CBN comme fournisseur de ePasseport. La solution de CBN sera adaptée à l'infrastructure togolaise déjà en place et intégrera le nouveau ePasseport. Le projet comprend le design du nouveau ePasseport conforme aux normes les plus récentes de l'Organisation d'Aviation Civile Internationale, la mise-à-jour du système d'émission de passeports à sécurité améliorée, ainsi que l'installation d'une solution d'infrastructure de clés publique assurant la protection de l'intégrité des données encodées des ePasseports. Le système de contrôle frontalier validera dorénavant les ePasseports togolais et étrangers. •

www.cnb.ca

Un cas pratique de transfert de connaissance au Nigéria - Formation de CPCS en développement de projet de PPA et la modélisation financière

CPCS a récemment lancé un programme de formation spécialisé en Partenariat Public-Privé (PPPs) et en modélisation financière. L'objectif du cours est de fournir aux participants la connaissance des projets de PPP et



des techniques de modélisation financières pour augmenter leur capacité à prendre des décisions d'investissement sûr et de planifier des projets d'infra-

structures qui fourniront un bon taux de rendement. Le cours profitera du portfolio de plus de 70 projets PPP de CPCS et de l'expérience de la compagnie dans l'élaboration de planification financière et des modèles de prévisions pour les infrastructures de transport.



Derrick Lichti, expert en modèle de financement à CPCS, présente une étude de cas - Lagos, septembre 2008

Le premier cours a été organisé avec succès à Lagos, Nigéria en septembre 2008. Les participants aux cours ont reçu une formation introductive sur les PPPs, les sujets se concentrant sur la phase de transaction, les questions légales et la normalisation. Des études sur l'exemple du Nigéria dans les secteurs portuaires et ferroviaires ont également fait l'objet de discussion et d'analyses en détail. La formation de modélisation financière a été conçue pour augmenter les qualifications des stagiaires dans la gestion d'un bilan et appliquer ces nouvelles qualifications afin de développer et d'effectuer d'un audit autour d'un compte de résultat. Un modèle factice a été développé au cours de la période de cours afin de mettre ces connaissances en application. L'accent a été mis sur le travail pratique et les étudiants ont été encouragés à se servir des raccourcis d'Excel. Les stagiaires de ce cours provenaient principalement du secteur bancaire du Nigéria, beaucoup étant impliqués dans la gestion de transactions et ayant donc besoin d'une telle expérience de modélisation. Il est pour l'instant trop tôt pour évaluer l'impact de ce cours, cependant tous les participants ont exprimé une grande satisfaction suite à cette formation. Sur la base de ces réactions positives, CPCS a prévu d'offrir à nouveau ce cours à Lagos du 25 au 28 février. •

www.cpcstrans.com

Éducation internationale organise un séminaire sur la gestion scolaire adaptée à une clientèle déscolarisée en formation professionnelle à Bamako au Mali en février 2009

Québec, le 21 janvier 2009 - Éducation internationale a obtenu un financement du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport du Québec (MELS) et du ministère des Relations internationales du

Québec (MRI) afin de réaliser un séminaire au Mali portant sur la gestion scolaire en formation professionnelle. À cet événement sont invités des directeurs des ministères de la formation professionnelle de

cinq pays africains. Les représentants de plusieurs organisations incontournables de la formation professionnelle au Mali sont également invitées.

L'objectif de ce séminaire est de présenter les approches et méthodes de gestion scolaire adaptée à des élèves déscolarisés appliquées au Québec afin de faire le lien avec ce qui se fait dans différents pays africains et de réfléchir sur un possible transfert d'expertise québécoise vers ces pays. À cet effet, des participants de la Commission scolaire des Bois-Francis viendront présenter, de concert avec leurs partenaires maliens, une expérience de transfert d'expertise supportée par Éducation internationale et par l'Agence canadienne de développement international (ACDI), se déroulant au Mali.



Coopérative à but non lucratif créée en 2001 par le réseau des commissions scolaires du Québec, Éducation internationale est un guichet unique voué à l'ouverture du réseau scolaire québécois vers l'international et engagé à aider les élèves à devenir de véritables citoyens du monde. •

Renseignement: Marise St-Pierre, Chargée de projets
Tél. : 418 651-4667, mstpierre@education-internationale.com

www.educationinternationale.com



Les partenaires du séminaires : la Commission scolaire des Bois-Francis et l'Assemblée Générale de Kouliforo

38 stagiaires malgaches d'Ambatovy arrivent en Canada

38 stagiaires malgaches du projet Ambatovy ont quitté Madagascar en deux groupes le 15 novembre, 2008, pour des cours techniques à Edmonton (Alberta) et Rouyn-Noranda (Québec).

Les étudiants sont arrivés au Canada pour 9 à 12 mois de formation d'entretien mécanique, industriel, et d'instrumentation. Ceux



qui obtiennent les notes de passage seront employés par le projet, et transféreront leurs nouvelles connaissances à leurs collègues malgaches.

15 étudiants sont à l'Institut de Technologie de l'Alberta du Nord à Edmonton. Les autres 23 sont au CÉGEP de Rouyn-Noranda, où, l'arrivée, ils ont été bien accueillis non seulement par le personnel de leur université, mais également par une belle tempête de neige. Aucun des étudiants n'étant habitué aux hivers canadiens, ils ont tous reçu de l'habillement approprié.

Les stagiaires sont très heureux d'être au Canada, mais ils ont tout de même trouvé que c'était difficile d'être loin de leurs familles et de leur pays d'origine notamment durant les vacances d'hiver. Pour les aider à guérir ce mal du pays, des événements spéciaux ont été organisés pour eux pendant ces vacances. Au Québec, ils ont assisté à la messe de Noël, suivie d'un dîner de minuit. Ceux en Alberta sont allés également aux célébrations religieuses puis ont tous pris

un repas de Noël avec la famille d'un directeur de Sherritt International, partenaire opérationnel du projet.

Ambatovy est un projet d'échelle mondiale dans le domaine du nickel au Madagascar. C'est un partenariat à risques partagés entre Sherritt, qui possède 40%, Sumitomo Corp., et KORES, qui ont chacun une part de 27,5%, et SNC-Lavalin, dont l'intérêt est de 5%. Pour plus d'information, visitez :

www.ambatovy.com



Les participants malgaches ont pu également profiter de l'hiver canadien

Délégation de l'Afrique de l'Est

(suite de page 1)

Tanzanie, de l'Ouganda et du Burundi. Le thème des différentes manifestations était "le commerce et les opportunités d'affaires: l'Afrique de l'Est - Un marché, une destination" et elles se sont penchées sur les progrès de l'Afrique de l'Est vers un marché unique. Ces séminaires ont permis également aux participants d'identifier les meilleures opportunités d'investissement pour la création d'une plus grande richesse en Afrique de l'Est.

La Communauté d'Afrique de l'Est vise à parvenir à ses buts et ses objectifs par le biais de:

- la promotion d'une croissance durable et équitable au développement de la région, y compris l'utilisation rationnelle des ressources naturelles de la région et la protection de l'environnement;
- la consolidation et le développement des liens politiques, économiques, sociaux, culturels et traditionnels et des associations entre les peuples de la région vers un développement mutuel centré sur le développement humain;
- l'amélioration et le renforcement de la participation du secteur privé et la société civile;
- l'intégration de la sexospécificité dans tous ses programmes et le renforcement du rôle des femmes au sein du développement;
- la promotion de la bonne gouvernance, y compris l'adhésion aux principes de la démocratie, de la primauté du droit, de la responsabilité, de la transparence, de la justice sociale, de l'égalité des chances et



[Sens horaire depuis en haut à gauche] Rosemary M. Mugisha, Directrice générale pour la promotion et l'investissement, Rwanda Development Board; Alloys Mutabingwa, Secrétaire Général de la Communauté d'Afrique de l'Est (EAC); S.E. Edda Mukabagwiza, Ambassadeur du Rwanda au Canada; Hon. Harinder S. Takhar, Ministre des petites entreprises et services au consommateur du gouvernement de l'Ontario.



Les membres de la délégation d'Afrique de l'Est autour du chef de mission, l'Honorable Monique Nsanzabaganwa et le Ministre des petites entreprises et services au consommateur du gouvernement de l'Ontario, l'Honorable Harinder S. Takhar.



Kim Lok, Directrice régionale, Europe, Exportation et développement Canada, pendant sa présentation lors du séminaire à Ottawa.

de l'égalité des sexes;

- la promotion de la paix, de la sécurité et de la stabilité dans la région.

Lors de ces événements, tout le monde a pu constater une réelle unité régionale dans les discours de chaque membre de la délégation. Sans esprit partisan, chacun a élaboré des thèmes sectoriels au nom de l'ensemble de la région de l'Afrique de l'Est et non d'un seul pays. Une dynamique commune qui devrait permettre à cette région de 120 millions de citoyens, de faire grandir un marché potentiel qui est estimé à 30 milliards de dollars US.

Ces événements ont réellement constitué un franc succès, avec plus de 300 participants sur les trois événements de cette mission. Nous tenons à joindre à ce succès la chef de mission l'Honorable Monique Nsanzabaganwa, Son Excellence Madame Edda Mukabagwiza et Monsieur Emmanuel Muhawenimana pour leur collaboration constructive et à remercier notre sponsor CPCS pour son soutien continu. Cet événement restera une étape très importante dans l'histoire des relations entre le Canada et l'Afrique de l'Est, mais aussi tout simplement dans l'histoire de cette région et du continent auquel elle appartient. •

www.ccafrica.ca



Mission en Afrique de l'Ouest

(suite de page 1)

ont été publiés dans les différentes presses nationales et la délégation a pu rencontrer le Président de la République de Côte d'Ivoire, Son Excellence Laurent Gbagbo, ainsi que le Président de la République du Sénégal, Son Excellence Abdoulaye Wade. De plus, la mission a été une réussite d'un point de vue opérationnel puisque tous les membres de la délégation ont soit signé des contrats d'entente soit identifié des partenaires futurs, des avancées concrètes qui correspondent évidemment à l'objectif premier de CCAfrique lors de l'organisation de pareilles missions.

De l'aveu des délégués eux-mêmes, cette mission a non seule-



Son Excellence Abdoulaye Wade, Président de la République du Sénégal, entouré des membres de la mission - Dakar, 27 Avril 2009



Son excellence Laurent Gbagbo, Président de la République de Côte d'Ivoire, entouré des membres de la mission - Abidjan, 21 avril 2009

Le port d'Abidjan - avril 2009

ment égalé mais dépassé leurs attentes, tant en termes de relations nouées que d'opportunités confirmées. En effet, les personnes rencontrées lors des quatre séminaires d'affaires organisés (réunissant plus de 325 participants), des réceptions de réseautage offertes par les ambassadeurs des pays visités (plus de 330 invités au total), des rencontres individuelles organisées (plus de 159 rencontres ont été organisées), et des audiences avec les Chefs d'État (Côte d'Ivoire et Sénégal) ont fourni un cadre privilégié pour les membres de la délégation afin de nouer de nouveaux contacts, discuter d'opportunités d'affaires et obtenir l'intelligence commerciale nécessaire à l'avancement de leurs projets.

Cela prouve une nouvelle fois que la tenue des missions africaines de CCAfrique contribue efficacement et concrètement à l'amélioration des relations entre le Canada et l'Afrique. Nous tenons également à remercier les différentes ambassades canadiennes sur place qui nous ont soutenu et aidé dans notre démarche mais aussi les personnes rencontrées sur place pour leur accueil ainsi que les membres de la délégation pour leur enthousiasme et leur esprit d'initiative. •

Rencontre avec le Gouverneure générale du Canada



[gauche à droite] Michaëlle Jean, Gouverneure générale du Canada a rencontré Lucien Bradet, président, directeur général, Conseil canadien pour l'Afrique afin de discuter des relations Canada-Afrique, des activités de CCAfrique et de son développement.

Sgt Serge Guoin, Rideau Hall

Deuxième édition réussie de la tournée Découvrir l'Afrique

Un autre événement a été reconduit par CCAfrique au cours de ces derniers mois, la tournée pancanadienne Découvrir l'Afrique. Ce séminaire qui parcourt l'ensemble du pays a été conçu pour apporter de nouvelles informations sur les possibilités pour les organisations canadiennes de s'investir en Afrique, afin de partager des expériences de projets africains et d'introduire de manière plus élaborée les organisations qui peuvent aider les Canadiens à faire des affaires en Afrique.

Cette année, la tournée Découvrir l'Afrique a eu lieu à Québec, Halifax, Toronto, Edmonton et Winnipeg du 19 au 27 mars et a connu encore plus de succès que la première édition. Au total près de 250 personnes sont venues aux différents séminaires, ont écouté des présentations passionnantes et ont participé à des discussions tout à fait inspirantes.

CCAfrique espère désormais que de nombreuses éditions de cette activité seront à venir, une activité qui a toujours montré un grand niveau de satisfaction. Pour prouver ce point, voici d'ailleurs quelques

commentaires que nous avons reçus de différents participants:

- *J'ai certainement appris beaucoup de choses au sujet de plusieurs pays d'Afrique que je ne connaissais pas avant le séminaire, ça a définitivement été très utile.*
- *Je suis maintenant bien plus au courant du travail des délégués commerciaux régionaux, ainsi que de plusieurs organismes gouvernementaux, et je comprends désormais comment ils peuvent aider.*
- *Nous avons trouvé le séminaire très instructif et nous avons beaucoup apprécié les possibilités de réseautage.*
- *Je tenais à vous remercier pour l'organisation de cette rencontre qui a permis à notre organisation d'établir des ponts avec des pays qui représentent des marchés très intéressants dans notre domaine.*

La plupart des présentations sont disponibles sur notre site. •

www.ccafrica.ca

Rencontre avec les Ambassadeurs et Hauts-Commissaires canadiens en Afrique

C'est officiel. La rencontre avec les représentants diplomatiques canadiens en Afrique est désormais une tradition que CCAfrique et Exportation et Développement Canada (EDC) espèrent prolonger à l'avenir. Le 2 février 2009, pour une deuxième fois, les membres du CCAfrique et les ambassadeurs africains au Canada ont eu la chance et le plaisir de rencontrer les Chefs de mission du Canada en Afrique au siège d'EDC. Cette rencontre est toujours intéressante pour l'ensemble de l'assemblée, car elle donne une occasion rare de rencontrer en tête-à-tête les représentants du gouvernement canadien en Afrique et de commencer à discuter des projets actuels ou de partenariats futurs. A l'autre extrémité, il permet aussi aux Chefs de mission d'identifier les acteurs canadiens dans leur région respective. Une manifestation qui permet donc à tout le monde d'allier l'agréable au constructif. •



[de gauche à droite]: Lucien Bradet, Président DG, Conseil Canadien pour l'Afrique; Rizwan Haider, Représentant en chef - Moyen-Orient et Afrique - Exportation et développement Canada

"La Semaine Afrique"- une étape importante pour CCAfrique

C'était le premier événement culturel de CCAfrique. C'était le premier festival du film africain de la ville d'Ottawa. Pour ces raisons la Semaine Afrique restera dans les mémoires, mais aussi pour avoir ouvert les habitants de la capitale nationale à l'industrie du cinéma africain, industrie en pleine croissance et qui produit de plus en plus de chefs d'œuvres. Tout au long du festival, du mardi 14 avril au samedi 18 avril, dix films ont été présentés et deux concerts ont été organisés, avec une magnifique soirée de clôture mettant en vedette de deux films du directeur français plusieurs fois primé Laurent Chevalier et un concert de Mighty Popo, chanteur rwandais lauréat d'un prix Juno, qui a adopté Ottawa comme sa ville de cœur et qui incarne parfaitement les liens étroits entre le Canada et l'Afrique.

CCAfrique tient à remercier La Nouvelle Scène, le Festival Vues d'Afrique, L'Office des affaires francophones et l'Ambassade de France pour avoir collaboré à l'élaboration de ce merveilleux événement, et espère que ce n'est que le début de nombreuses autres éditions à venir. •



[de gauche à droite]: Laurent Chevalier, réalisateur primé français; Aymeric Dugué, participant à la Semaine Afrique; Florestan Fillon, chef de projet, Conseil Canadien pour l'Afrique

Mission en Tunisie et à la BAfD : Un succès sur la durée

Suite au succès de la mission fin 2007, CCAfrique a tenu une nouvelle mission en Tunisie et auprès de la Banque Africaine de Développement en décembre 2008. Une mission qui a permis de démontrer encore une fois comment la Banque pouvait être une alliée auprès des organisations canadiennes en Afrique et comment les Canadiens peuvent se servir de leurs expertises pour apporter leur touche au développement du continent africain. La mission, qui s'est tenue les 1er et 2 décembre 2008, était menée par Michel Côté, PDG de CRC Sogema et Président du Conseil d'Administration de CCAfrique et était composée de 14 organisations canadiennes.

Tout cela a débuté par un séminaire d'une demi-journée, qui s'est déroulée à l'hôtel Africa Tunis en présence de l'Ambassadeur SE Bruno Picard, des délégués commerciaux de l'Ambassade, de M. Bruce Montador, administrateur pour le Canada auprès de la Banque africaine de Développement ainsi que deux experts de la Banque, M. Marcellin Henri Ndong-Ntah et Mme Raymonde Yvette Coffi.

Les experts qui se sont adressés au groupe ont fourni des informations très pertinentes et récentes concernant la Banque, ses priorités, son regard sur l'actualité économique, les secteurs porteurs qu'elle a identifiés ainsi que sur le processus de passation de marché.

En plus de cette rencontre, les délégués ont eu des réunions avec M. Tim Turner, Directeur du secteur privé, M. Sibry JM. Tapsoba, Ph.D Chef de division Éducation, Science et Technologie, Mme Leila Farah Mokaddem, Division Manager, Private Sector and Microfinance Department et M. Bruce Montador, administrateur pour le Canada auprès de la Banque africaine de Développement.



[3e rangée]: Serge Gosselin, DID; Andrew Hupfau, Ambassade du Canada en Tunisie; Paul Brennan, ACCC; Susan Winterberg, CPCS; Chemsiddine Ouerdiane, CIDE. [2e rangée]: Luc Guérin, CÉGEP de Saint-Jean-sur-Richelieu; Evelyne Foy, CÉGEP international; Yvan Bernier, TecSult International; Nicolas Simeray, Groupe Collegia. [1e rangée]: Jacques Côté, CÉGEP de Thetford; Nathalie Désourdy, CCAfrique; Michel Côté, CRC Sogema; SE Bruno Picard, Ambassadeur du Canada en Tunisie
Absents : Marthe Lemay, MAECI; Philippe Mpeck, CÉGEP de Trois-Rivières; Fadima Touré-Diallo, SNC-Lavalin

La mission s'est poursuivie par des rencontres individuelles, organisées en fonction des intérêts et objectifs de chaque délégué.

La mission s'est avérée un grand succès, grâce à l'appui de l'Ambassade, au réseau du CCAfrique et à la qualité des participants. Il est maintenant démontré que les visites régulières à la Banque africaine de développement permettent d'établir des contacts importants et de recueillir des informations pertinentes mises à jour et d'entretenir de bonnes relations à long terme. ●

Séminaire sur le secteur de l'énergie au Nigéria tenu à Calgary

Le bureau de l'Ouest du Canada de CCAfrique a collaboré avec nos membres Acces-Nigeria Consulting, les Relations internationales et intergouvernementales de l'Alberta, et ainsi que le bureau régional de MAECI afin d'organiser et d'accueillir une matinée-séminaire sur le thème des "Perspectives énergétiques du Nigéria" le 10 février 2009. Malgré d'assez brefs délais, la grande salle de réunion a été facilement remplie, et, probablement en partie à cause du contexte économique mondial, tout le monde qui s'était enregistré était bien présent et très intéressé.

Notre conférencier invité était Dan-Kenneth Anyiam, Président directeur général de la compagnie basée au Nigeria Nexus Alliance Ltd. Durant son court voyage de trois jours au Canada, il a passé une journée à Calgary, deux à Vancouver avant de retourner au Nigéria. Au cours du séminaire, Kenneth a passé en revue les changements dans l'environnement réglementaire du Nigeria, abordé les questions liées à la sécurité dans le delta du Niger, a parlé des meilleures stratégies afin que les entreprises de service et d'appro-

visionnement puissent pénétrer le marché suivant les directives nigérianes, et a examiné les nouvelles opportunités dans les domaines du gaz et de l'énergie.

Bon nombre d'entreprises représentées dans le séminaire avait des projets en cours ou des expériences récentes au Nigeria ou en Afrique de l'Ouest. D'autres ont été très intéressés par la recherche de nouveaux marchés étant donné le ralentissement de la croissance en Amérique du Nord. Des discussions très interactives et instructives ont permis à ceux qui possèdent de l'expérience de partager leurs idées avec Kenneth et les autres. Globalement est ressortie du séminaire une image plus réaliste de l'avenir énergétique du Nigeria, et des possibilités qu'elle apporte. Il faut espérer que la mission qui suivra sur l'énergie et le pavillon canadien monté à la foire nigériane sur le pétrole et gaz fin février vont commencer à saisir certaines de ces opportunités pour les entreprises canadiennes. ●

Élections au Ghana

(suite de page 1)

élections présidentielles du Ghana en décembre 2008 ont réellement permis de concrétiser une démocratie naissante. Le pouvoir exécutif est passé d'un parti à un autre au Ghana, rapidement et sans heurt.

Avec une marge de victoire de moins de 40 000 voix sur neuf millions de votes exprimés, le nouveau président du Ghana, M. John Atta-Mills, a été aussi courtois dans la victoire que le candidat du parti opposé, Nana Akufo-Addo, l'a été dans la défaite. Il y a eu quelques questions des deux côtés sur de possibles manipulations des résultats, mais il y a aussi et surtout eu des observations que les mécanismes de vote eux-même avaient tendance à troubler certains électeurs (par exemple le système de vote prévoyait que les bulletins soit marqués par l'empreinte digitale du pouce de chacun préalablement trempé dans de l'encre indélébile. Cependant certaines personnes ont utilisé le mauvais doigt ou la mauvaise encre ce qui rendait non recevable leur bulletin de vote. Une leçon qui sera retenue). Les observateurs internationaux ont eu des commentaires très favorables sur l'ensemble de la compétence et l'indépendance de la commission électorale, de même que le vote et le dépouillement qui ont été jugés très transparents. Néanmoins, l'importance du leadership dans la qualité de l'ensemble du processus est restée critique. Le Président sortant John Kufuor, à la fin de son mandat, voulait que son candidat gagne, cependant il n'a nullement interféré le débat démocratique. Afuko-Addo a perdu par un écart très mince, mais il n'a aucunement mobilisé les militants de son parti contre le vainqueur. Et le nouveau président Atta-Mills s'est concentré sur le lancement de plusieurs programmes politiques axés sur l'impact du ralentissement économique mondial au Ghana.

Les relations entre le Canada et le Ghana restent très fortes aujourd'hui. Président Kufuor a été un des principaux chefs de file du NEPAD et le Ghana reste l'un des pays prioritaires du Canada dans son aide bilatérale en Afrique, bien que le nombre de ces pays prioritaires aient été réduit (voir article ACIDI sur la page de couverture).

De plus, le Président Atta-Mills a des liens personnels forts avec le Canada. En 2001-2002, il a passé une année hors de la politique au Liu Institute for Global Issues à l'Université de la Colombie-Britannique. Beaucoup se souviendront de son passionnant (et non partisan) discours d'appui au NEPAD, lors des consultations de l'ACDI avant le sommet du G8 à Kananaskis et de son implication dans le processus de consultation organisé par CCAfrique à Calgary avec l'Ambassadeur Robert Fowler sur le Plan d'Action Africain. Une autre représentation claire des liens qui unissent le Canada et le Ghana n'est autre que l'organisme Clark Sustainable Resources Developments (CSR), membre de CCAfrique et dont le conseil d'administration est présidé par notre ancien Premier ministre Le Très Honorable Joe Clark. CSR a considérablement aidé le développement ghanéen notamment à travers le projet de la Région du Lac Volta (cf: Bulletin hiver 2007, pg 5). D'ailleurs, le Très Honorable Joe Clark, et Wayne Dunn, co-fondateur, et président, directeur général de CSR ont été personnellement



[de gauche à droite]: Joe Clark, ancien Premier ministre du Canada, le Président de la République du Ghana Atta-Mills et Wayne Dunn, PDG de CSR

invités par le président Atta-Mills à sa cérémonie d'investiture, tout comme pour des rencontres personnelles par la suite comme le montre notre photo ci-dessus. ●

Élections Africaines en 2009

Comores	Référendum	17 mai 2009	Tunisie	Présidentielles	Octobre 2009
Malawi	Présidentiel	19 mai 2009		Parlementaires	
	Parlementaires		Namibie	Présidentielles	Novembre 2009
Mauritanie	Présidentielles	1 ^{er} rond: 6 juin 2009		Parlementaires	
Guinée Bissau	Présidentielles	1 ^{er} rond: 28 juin 2009	Niger	Présidentielles	Novembre 2009
Congo (Brazzaville)	Présidentielles	12 juillet 2009		Parlementaires	
Maurice	Parlementaires	Juillet 2009	Guinée	Présidentielles	13 décembre 2009
Angola	Présidentielles	Septembre 2009	Guinée équatoriale	Présidentielles	Décembre 2009
Madagascar	Référendum	Septembre 2009	Madagascar	Présidentielles	Décembre 2009
Guinée	Parlementaires	11 octobre 2009	Algérie	Parlementaires	Décembre 2009
Mozambique	Présidentielles	28 octobre 2009	Côte d'Ivoire	Présidentielles	2009
	Parlementaires		Tchad	Parlementaires	2009
Botswana	Parlementaires	Octobre 2009		Parlementaires	

Les pays prioritaires africains de l'ACDI passent de 14 à 7

Les pays prioritaires de l'ACDI en 2008 et 2009

Afrique		Asie		Amériques	
ACDI 2008	ACDI 2009	ACDI 2008	ACDI 2009	ACDI 2008	ACDI 2009
Bénin			Afghanistan		Bolivie
Burkina Faso		Bangladesh	Bangladesh	Guyana	Région des Caraïbes
Cameroun		Cambodge			Colombie
Éthiopie	Éthiopie	Indonésie	Indonésie		Haïti
Ghana	Ghana	Pakistan	Pakistan	Honduras	Honduras
Kenya		Sri Lanka		Nicaragua	
Malawi		Vietnam	Vietnam		Pérou
Mali	Mali	6 pays	5 pays	3 pays	6 pays
Mozambique	Mozambique				
Niger					
Rwanda					
Sénégal	Sénégal				
	Soudan (Darfour)				
Tanzanie	Tanzanie				
Zambie					
14 pays	7 pays				

Europe		Moyen Orient	
ACDI 2008	ACDI 2009	ACDI 2008	ACDI 2009
Ukraine	Ukraine		Cisjordanie et Gaza
1 pays	1 pays	Aucun pays	1 pays

Le 23 février 2009, l'ACDI a décidé de diminuer le nombre de ses pays de concentration de 24 pays à 20 et de 14 pays africains à 7 afin de donner suite à "son engagement en faveur d'une aide internationale plus centrée, plus efficace et plus responsable". Cette nouvelle a été une grande surprise pour de nombreux Canadiens qui ont travaillé et qui travaillent aujourd'hui avec

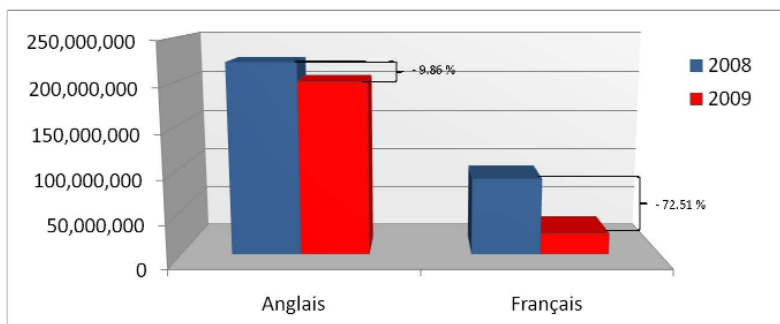
l'Afrique ainsi que pour nos partenaires africains qui ont toujours considéré le Canada comme un partenaire privilégié.

En regardant de plus près cette décision, l'Afrique francophone en particulier se voit subir un important recul. En termes de population couverte dans les pays prioritaires de l'ACDI, l'Afrique francophone est réduite de 72,51%, tandis que l'Afrique anglophone est réduite de 9,86%. Cela signifie que l'Afrique francophone ne représente aujourd'hui plus que 10,88% des pays africains considérés comme prioritaires par l'ACDI. Ceci représente une coupure plus que surprenante, en rajoutant le fait que le Canada vient d'organiser le dernier Sommet de la Francophonie en octobre dernier dans la ville de Québec et que le secrétaire général de l'Organisation Internationale de la Francophonie (OIF), S.E. Abdou Diouf, vient d'être accueilli pour une visite officielle il y a tout juste un mois. (Pour une représentation graphique et chiffrée, voir ci-dessus)

Immédiatement suite à cette déclaration, CCAfrique a décidé en commun accord avec le Doyen du corps diplomatique africain, S.E. M. Bawoumond AMELETE, Ambassadeur du Togo à Ottawa, d'avoir une assemblée extraordinaire avec l'ensemble des

... (suite sur prochaine page)

Population francophone et anglophone des pays ciblés par l'ACDI en Afrique subsaharienne



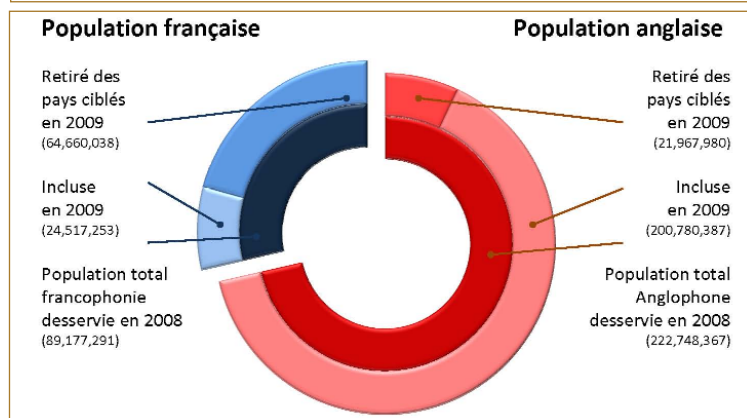
	Population anglophone	Population francophone
2008	222,748,367	89,177,291
2009	200,780,387	24,517,253
Réduction	- 9.86 %	- 72.51 %

Les pays prioritaires africains de l'ACDI passent de 14 à 7

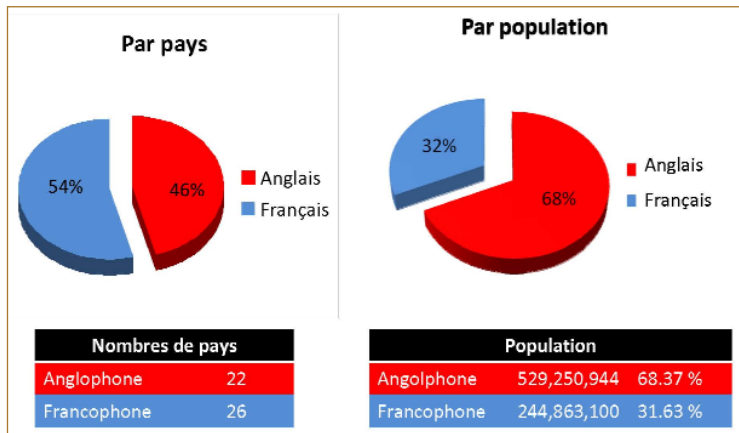
(suite de page 15)

ambassadeurs africains présents au Canada. De cette réunion est sorti un réel sentiment d'inquiétude, non seulement en provenance des pays concernés par cette réduction, mais également de tous les pays de l'Afrique qui étaient présents. Le fait que cette décision n'ait été discutée ni avec les partenaires africains, ni à la Chambre des Communes, le fait que beaucoup de pays très pauvres aient été enlevés de la liste, ce qui ne semble pas suivre la volonté du gouvernement de "continuer à venir en aide au plus démunis", et le fait que cette décision ne semble pas suivre les intérêts et l'opinion de la population canadienne envers Afrique, tout cela a surpris de nombreux représentants africains, même si

Population affectée en 2009 par les pays ciblé de l'ACDI



Distribution anglophone/francophone en Afrique subsaharienne



tous les pays présents ont souligné le fait qu'ils respectaient cette décision.

CCAfrica continuera à travailler avec les Africains et les Canadiens en prouvant que l'Afrique est un allié extrêmement important pour le Canada et que le Canada devrait tout faire pour conserver ses liens étroits avec ce continent en plein essor, considéré par tous comme la nouvelle frontière de l'économie mondiale.

www.acdi-cida.gc.ca/CIDAWEB/acdicida.nsf/Fr/NAT-223132931-PPH?OpenDocument

Projet de la Banque Mondiale lancé

MARCHÉ DE DÉVELOPPEMENT pour la DIASPORA AFRICAINE en AMÉRIQUE DU NORD

Dans les prochaines semaines la Région Africaine de la Banque Mondiale lancera le " Marché de Développement pour la Diaspora Africaine en Amérique du Nord " (DMADA). Le marché fait partie de l'initiative de " Mobilisant de la Diaspora Africaine pour le Développement ", et sera mis en application avec l'appui de la Société de Finance Internationale et de l'Agence Multilatérale de Garantie d'Investissement.

DMADA aidera à favoriser le développement en Afrique en cherchant des propositions des membres de la Diaspora africaine qui habitent aux États-Unis et au Canada et qui souhaitent mettre en application des projets favorisant la jeunesse et l'emploi dans les pays africains sub-sahariens. L'initiative suit l'engagement du

Conseil exécutif de l'Union Africaine en mai 2003 dans les efforts de développement en Afrique à travers la Diaspora africaine. À l'appui de cet ordre du jour la Banque Mondiale a lancé une " mobilisation de la Diaspora africaine pour le développement " qui a inclus une Chambre ouverte, l'établissement du Marché de Développement pour la Diaspora Africaine en Europe (DM-MADE), et une conférence de haut niveau sur la Diaspora africaine soutenue par l'Institut Africain Commun, la Banque Africaine de Développement, la Banque Mondiale et le FMI.

L'information concernant le lancement du DMADA sera disponible très bientôt. Visitez

www.worldbank.org/afr/diaspora/dmada

Nouveaux Ambassadeurs Africains au Canada

Seychelles



Son Excellence monsieur Ronald Jean Jumeau, ambassadeur désigné de la République des Seychelles.

Cplc Serge Gouin, Rideau Hall

Cap-Vert



Son Excellence madame Maria de Fatima Lima da Veiga, ambassadeur désigné de la République du Cap-Vert.

Cplc Serge Gouin, Rideau Hall

Maroc



Son Excellence madame Nouzha Chekrouni, ambassadeur désigné du Royaume du Maroc

Cplc Jean-François Néron, Rideau Hall

Kenya



Son Excellence monsieur Simon Wanyonyi Nabukwesi, haut-commissaire désigné de la République du Kenya.

Sgt Serge Gouin, Rideau Hall

Nominations Diplomatiques en Afrique

Mme Virginie Saint-Louis, ambassadrice auprès de la République du Mali

Mme Virginie Saint-Louis (B.A. [science économique], Université de Moncton, 1983; M.A. [science économique - développement international], Université de Grenoble, 1985; Ph. D. [science politique - relations internationales], Université de Paris - Sorbonne, 1988) est entrée au ministère des Affaires étrangères en 1989 et a été affectée en 1991 à l'ambassade du Canada au Caire en qualité de deuxième secrétaire. Mme Saint-Louis a ensuite accepté un poste de chef de programme, Section politique et affaires publiques à l'ambassade du Canada à Hanoï. À l'administration centrale, elle a rempli les fonctions de chargée de dossiers, Direction des Nations Unies et du Commonwealth et Direction de la coordination des sommets économiques. De 2000 à 2004, elle a occupé deux postes au Bureau du Conseil privé, tout d'abord celui de conseillère en politique étrangère sous la direction du conseiller diplomatique du premier ministre et du secrétaire adjoint du Cabinet au Secrétariat de la politique étrangère et de la défense, et ensuite celui de chef, Renseignement étranger au Secrétariat de la sécurité et du renseignement. Plus récemment, elle a occupé le poste de conseillère et chef de programme de la Section politique et des affaires publiques à l'ambassade du Canada à Rabat. Mme Saint-Louis succède à Mme Isabelle Roy.

Mme Janet Graham, ambassadrice auprès de la République fédérale démocratique d'Éthiopie, avec accréditation simultanée auprès de la République de Djibouti

Mme Janet Graham (B.A. [géographie], Université McMaster, 1973) est entrée au ministère des Affaires extérieures en 1975 et a été affectée à Pretoria, à Port of Spain, à Harare, et à Lagos où elle agissait à titre de haute-commissaire par intérim. Elle a été nommée haute-commissaire au Ghana en 1998 et en Tanzanie en 2001. À Ottawa, elle a occupé plusieurs postes, notamment dans les domaines du maintien de la paix et de la sécurité régionale ainsi que des relations en matière de défense continentale. En 2006, elle a occupé le poste de directrice du Groupe de travail sur le Soudan. Elle est présentement directrice générale de la Direction générale de l'Afrique. Elle est mariée à John Shearman et le couple a trois enfants. Mme Graham succède à M. Yves Boulanger.

M. Christopher Wilkie, ambassadeur auprès du Royaume du Maroc

M. Christopher Wilkie (B.A. spécialisé [sciences politiques], Université Queen's, 1979; M.Sc. [économie], London School of Economics, 1981; Ph.D. [relations internationales], Université d'Oxford, 1993) est entré au ministère des Affaires étrangères et du Commerce international en 2003. Il avait auparavant travaillé à Industrie Canada comme administrateur principal à l'Organisation de coopération et de développement économiques. M. Wilkie a représenté le Canada à des postes supérieurs liés aux investissements internationaux et à d'autres enjeux, notamment à l'Organisation mondiale du commerce et à la Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement, et comme négociateur en chef pour les négociations relatives à l'Accord sur la promotion et la protection des investissements étrangers avec la Chine, les nouveaux États membres de l'UE et d'autres pays. De 2005 à 2007, il a été directeur de la Direction du développement et de l'intégration des politiques et responsable de l'élaboration de la Stratégie commerciale mondiale du Canada. Plus récemment, il a été directeur de la Politique et de l'Analyse au Secrétariat du Groupe d'étude sur les politiques en matière de concurrence. Il est actuellement analyste principal au Bureau du Conseil privé. M. Wilkie et sa femme, Clare, ont un fils, Samuel Roesch. M. Wilkie succède à Mme Michèle Lévesque.

Affutjob

AFFUTJOB est le premier site canadien spécialisé dans le recrutement en ligne pour l'Afrique. A travers son site www.affutjob.com, sa mission consiste à faciliter la rencontre



entre les candidats et les organisations.

Grâce à AFFUTJOB, simplifiez votre processus de recrutement en accédant aux meilleurs

talents.

AFFUTJOB, c'est l'Afrique à l'affût de tous les talents

www.affutjob.com

Aviation Zenith Inc.

Aviation Zenith Inc. exporte toute la gamme de matériels aéronautiques dont vous avez besoin, que ce soit des pièces de remplacement, des équipements de sécurité, des pièces d'avionique, des



pneus ou bien des composantes majeures comme le fuselage, moteurs ou bien encore un train

d'atterrissage, si nous ne l'avons pas en stock nous le trouverons pour vous.

Nous concentrons nos activités dans le domaine du petit avion privé ou commercial. Notre mission consiste à la vente de gammes complètes de produits aéronautiques dans plusieurs pays en voie de développement où le marché de l'approvisionnement est difficilement accessible.

Aviation Zenith Inc. dispose d'un département commercial qui maîtrise parfaitement les règles régissant le commerce aéronautique international. L'expertise de notre équipe dans le secteur de l'aéronautique, jumelé aux vingt années d'expérience de nos gestionnaires font d'Aviation Zenith un partenaire de choix pour toute entreprise ou particulier qui gravite dans le domaine de l'aviation.

www.aviationzenithinc.com

AKSA Management Ltd.

AKSA Management Ltd. (AKSA) se spécialise dans le développement des projets d'infrastructure dans les marchés en voie de développement et émergents autour du monde. AKSA est un



représentant de plusieurs entreprises de fournisseurs et des entreprises de transformation. Notre groupe identifie des projets dans des pays d'accueil et

facilite ces projets de début à l'accomplissement.

L'objectif de notre groupe est de faciliter les solutions de courant et le développement d'infrastructures qui sont fiables, efficaces et favorables à l'environnement (" RÉCIF ") pour les pays selon leurs conditions. Notre groupe peut fournir la courant s'étendant de 1 MW pour des secteurs ruraux ou l'application industrielle à 500+ MW pour de plus grandes applications. Nous pouvons également entretenir la construction de routes, l'amélioration et l'expansion des aéroports, allumant des conditions et beaucoup plus.

Les projets d'infrastructures diverses dans lesquels notre groupe est impliqué aideront beaucoup de pays en réalisant leurs buts et conditions dans une très courte période et à un coût très raisonnables, donc améliorant le style de vie global des personnes.

DirectLab International Inc. (Genacol)

Au milieu des années 90, une entreprise en recherche et développement de la Rive-Nord de Montréal découvrit les vertus du collagène comme supplément nutritionnel. Ces chercheurs formulèrent plusieurs recettes en collaboration avec des laboratoires utilisant des

Genacol®

méthodes de fabrication à très hauts standards technologiques.

Ces formulations furent rapide-

ment appréciées par la communauté reliée à la santé naturelle.

En octobre 2000, le Laboratoire DirectLab Inc. fut créé et Genacol® fit son entrée sur le marché.

Sous la présidence de M. Guy Michaud, DirectLab Inc. est un laboratoire bio-technologique de formulations des plus sophistiqués utilisant un procédé unique nommé : Technologie Séquentielle AminoLock®

Situé à Blainville, Québec, DirectLab Inc. fabrique, par des laboratoires manufacturiers associés, le Genacol®. DirectLab Inc. offre maintenant un produit de collagène de qualité supérieure, en capsules de 400 mg sans aucun agent de conservation ni aucun remplissage. Aucun autre produit de collagène ne possède la même concentration d'acides aminés spécifiques retrouvée dans Genacol®.

www.genacol.ca

Navigant Consulting

Pour relever leurs défis, les sociétés doivent désormais faire appel aux services d'une équipe hautement compétente possédant des connaissances approfondies de leur secteur d'activité. Avec plus de 1 900 conseillers présents dans le monde entier, l'équipe de Navigant Consulting, Inc. (Bourse de New York : NCI) répond à cette définition.

Depuis ses bureaux en Amérique du Nord, Europe et Asie, Navigant Consulting aide ses clients à s'adapter à l'évolution du paysage réglementaire des différents secteurs d'activité et à réagir aux facteurs vitaux des marchés qui créent l'incertitude et augmentent les risques d'entreprise. Grâce à nos solutions, nos clients règlent leurs conflits, optimisent leur rendement et atténuent efficacement leurs risques.

Navigant est l'un des plus grands cabinets spécialisés dans la juricomptabilité (Forensic Accounting). Nous offrons des services de consultation en matière de litiges, d'enquêtes et de réglementation à des avocats, des entreprises et au secteur public. Nous fournissons les services suivants : Audit de conformité aux lois et règlements; Enquêtes en matière de comptabilité judiciaire; Enquêtes sur la fraude d'entreprise; Lutte contre le blanchiment d'argent; Enquêtes sur la réglementation anti-corruption; Évaluation de dommages dans le cadre de litiges financiers; Formation

www.navigantconsulting.com

Holland Water Wells

Holland Water Wells est au service de la région centrale de l'Alberta depuis plus de 30 ans. Au cours de ces années, nous avons excellé dans la fourniture efficace et ponctuelle de solutions qui s'inscrivent dans votre programme et votre budget.



La satisfaction de nos clients est la priorité principale de notre entreprise. Nous nous assurons que chaque produit et service que nous offrons soit exceptionnelle pour que nous puissions avoir le nom le plus réputé de l'industrie

du forage.

Certains de nos services comprennent: forage de puits d'eau, service de maintenance et de construction de puits, fourniture et services de pompes, élaboration de tranchées et de fossés, charriage de gravelles.

www.hollandwaterwells.ca

Centre de formation Val-d'Or

Le Centre de formation professionnelle Val-d'Or est fier de vous présenter son tout nouveau site Internet. Celui-ci est divisé en trois grands volets. Le premier, le Centre national des mines, qui regroupe les différentes formations minières dispensées au Québec conduisant à un diplôme d'études professionnelles. Le second, qui définit notre offre de service complète en formation professionnelle (conduisant également à un DEP) ainsi que les activités reliées à la vie étudiante. Le service aux entreprises, quant à lui, présente l'offre de formation sur mesure offerte à la collectivité : la reconnaissance des acquis et des compétences (RAC), la formation modulaire du travailleur minier (FMTM) et le développement international.



www.cfpvaldor.qc.ca

North American Grain Company

La société NA Traders exporte et fournit des produits agricoles canadiens à divers pays du Moyen-Orient, de l'Asie du Sud et de l'Afrique. Notre gamme de produits propose du blé, des graines oléagineuses, des graines légumineuses, des céréales etc.



Nous avons établi une nouvelle référence dans l'industrie de haute qualité avec nos produits canadiens. Nous possédons une infrastructure complète pour gérer de gros volumes de commandes de la ferme à l'étape emballage. Notre organisation est centrée sur le client

et votre satisfaction est notre objectif. Nous espérons sincèrement coopérer avec des entreprises intéressées dans le monde entier et nous attendons avec impatience d'en discuter avec vous.

www.natradersonline.com

WDH Company

WDH and Associates est une entreprise spécialisée dans le commerce de marchandises qui a vu le jour en raison des exigences de clients issus de l'entreprise associée. Ces sociétés en question sont American Eagle



Produce qui traite le courtage et la vente de produits à travers le continent américain, du nord au sud, ainsi que AET dont la spécialité est le transport de tous types de marchandises dans le monde entier.

Les produits échangés comprennent une large gamme de produits comme le riz, le ciment, les viandes, les produits pharmaceutiques, et des biens dans le domaine de la défense des marchés. Notre société au cours des dix dernières années, est parvenue à fournir à nos clients des produits de qualité, un service de premier ordre, et une adaptabilité efficace devant un marché fluctuant continuellement selon la demande de l'économie mondiale, tout cela en conservant un code d'éthique qui nous est cher.

www.wdhcompany.com

- Access Nigeria Consulting Inc.
- ◆ **Affutjob**
 - Africa Gold Group Inc.
 - Afrique Expansion Mag
 - Agence spatiale canadienne
 - ◆ **Agriteam Canada Consultant Ltd.**
 - Airliners
 - ◆ **Aksa Management Ltd.**
 - Alliance Agricole (CECI - Socodevi - UPDA-DI)
 - AMIS International Agriculture Consulting Inc.
 - Anyway Solid Environmental Solutions Ltd.
 - AO Global Inc
 - Aquaculture Service Conseil Asc.
 - Artumas Group Inc.
 - Association des collèges communautaires du Canada
 - Association des universités et collèges du Canada
 - AVC Canada Corp.
 - ◆ **Aviation Zenith Inc.**
 - Babalola, Odeleye, Barristers & Solicitors
 - Banro Corporation
 - Barrick Gold Corporation
 - Bata Shoe Organisation
 - Baywood Continental Oilfield Services Ltd.
 - Black Business Initiative
 - Bombardier Inc
 - Canac international inc.
 - Canada Export Centre
 - Canadian and African Business Women's Alliance (CAABWA)
 - Canadian Association of Mining Equipment and Services Export (CAMESE)
 - Canadian Bank Note Limited
 - Canadian Co-operative Association
 - Canadian Telecommunications International Inc
 - Canafra Financial Group
 - Care Canada
 - Cask Brewing Systems Inc.
 - Cégep de Trois-Rivières
 - Cégep international
 - Cégep Marie-Victorin
 - CEMEQ International
 - ◆ **Centre de Formation Professionnelle Val-d'Or**
 - Challenger International
 - CIMA International
 - Clark Sustainable Resources Developments Ltd.
 - Collège Algonquin
 - Collège Boréal
 - Collège communautaire du Nouveau-Brunswick
 - Collège Edouard-Montpetit
 - Consortium international de développement en éducation
 - Consultation Contacts Monde
 - Cordiant
 - Cowater International Inc.
 - CPCS
 - CRC Sogema inc.
 - Data-Line Management Group Inc.
 - Davies Consultants Inc.
 - Delisys Delivery Systems
 - Dessau International
 - Development Partnerships
 - Development Workshop Canada
 - Développement international Desjardins
 - ◆ **Direct Lab International Inc. (Genacol)**
 - Editions L'Artichaut inc
 - Éducation internationale
 - First Quantum Minerals Ltd
 - Focus International
 - Fondation Paul Gérin-Lajoie
 - Found Aircraft Canada Inc.
 - Fraser Milner Casgrain
 - Global Thermoelectric
 - Globalinc Inc.
 - Globaltronica Corp.
 - Golder Associés
 - HABICO Planning + Architecture Ltd.
 - Hatch Energy
 - Heenan Blaikie LLP
 - Hickling International Ltd.
 - ◆ **Holland Water Wells**
 - Hydrotestors 2000 Ltd.
 - Hyduke Energy Services Inc.
 - IAMGold Corporation
 - IMW Industries Ltd.
 - Industrial Promotion Services Ltd.
 - Informatique Documentaire Edition Électronique
 - IntelliPharmaCeutics
 - International Road Dynamics
 - Interspan Canada
 - Jacobs Consultancy
 - Kusan Ltd.
 - La cite collégiale
 - Lasena Investments (Canada) Inc.
 - M & I Heat Transfer Products Ltd.
 - Magazine Diplomat Investissement
 - MagIndustries Corp.
 - Manitoba Hydro International
 - Manufacturiers et Exportateurs du Canada
 - Millenia Hope Inc.
 - ◆ **Navigant Consulting**
 - Neotelis
 - Nevsun Resources Ltd.
 - New Brunswick Community College
 - Nexen Inc.
 - Nigersol Management Inc.
 - ◆ **North American Grain Company**
 - Northern Lights Franchise Consultants
 - Nova Communications
 - Nova Scotia Community College
 - Orezone Resources
 - Oromin Explorations Ltd.
 - Ottawa Global Logistics and IT Group
 - PharmAfrican
 - Planet Africa Television
 - Procept Nigeria
 - Pyxis Technologies
 - Raytheon Canada Ltd.
 - Red Hot Learning
 - Renewable Power & Light Services Inc.
 - Rio Tinto Alcan
 - Saskatchewan Trade & Export Partnership (STEP)
 - Sasktel International
 - Scooptel Consultants Ltd.
 - Seneca
 - Seprotech Systems Inc.
 - Setym International Inc.
 - Sherritt International Corporation
 - Société canadienne d'hypothèques et de logement
 - SNC-Lavalin International Inc.
 - SOFEG
 - South African Airways
 - Startrust Multi-Dynamics Inc.
 - Surya Ventures Corp.
 - Tecult AECOM
 - Terradigm
 - TFI Global Inc
 - TFO Canada
 - Tiomin Resources Inc.
 - Université d'Athabasca
 - Université d'Ottawa
 - Université de Carleton, Carleton international
 - Université de Calgary, bureau des relations internationales
 - Université de Guelph
 - Université de Moncton
 - Université du Nouveau-Brunswick, bureau des relations internationales
 - Université de Victoria
 - Vangold Resources Ltd.
 - Versacor International
 - Wardrop Engineering
 - ◆ **WDH Company**
 - Whityby Hydro Energy Services Corp
 - Whiterabbit Resources Ltd.
 - Zavic Realty Ltd. / Zavik Ventures Ltd.

Membres Associés

- Affaires étrangères et Commerce international Canada
- Agence canadienne de développement international (ACDI)
- Alberta International, Intergovernmental and Aboriginal Relations
- Corporation commerciale canadienne
- Exportation et développement Canada
- Ministère des Affaires intergouvernementales du Nouveau-Brunswick
- Ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation du Québec
- Ministère des Relations internationales du Québec
- Ontario Ministry of Economic Development and Trade (MEDT)
- Ressources naturelles Canada

Membres africains affiliés

- Agence Rwandaise de promotion de l'Exportation et de l'Investissement
- Association d'affaires Canada - Accra
- Business Club Algéro-Canadien (BCAC)
- Chambre de commerce du Mali
- Chambre de commerce, industrie et agriculture de Tanzanie
- Evergreen Supermarket
- Fédération des Chambres de Commerce de Madagascar
- Fédération des Entreprises du Congo
- Fondation du secteur privé Rwandais
- Nigerian Economic Summit Group